



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Teiletypgenehmigung National Type Approval

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)
für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

Federbeine

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

according to § 22 and 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) for a type
of the following approval object

suspension strut

Genehmigungsnummer: **100548*00**

Approval number:

1. Genehmigungsinhaber:
Holder of the approval:
Öhlins Racing Aktiebolag
SE - 194 27 UPPLANDS VÄSBY / Schweden
2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:
If applicable, name and address of representative:
Öhlins Europe
DE-53520 Meuspath
3. Typbezeichnung:
Type:
T40



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: **100548*00**

Approval number:

4. Aufgebrachte Kennzeichnungen:
Identification markings:
Hersteller oder Herstellerzeichen
Manufacturer or registered manufacturer`s trademark

Typ und die Ausführung
Type and version

Genehmigungszeichen
Approval identification

5. Anbringungsstelle der Kennzeichnungen:
Position of the identification markings:
Siehe Punkt 1.7. des Prüfberichtes
See item 1.7. of the test report

6. Zuständiger Technischer Dienst:
Responsible Technical Service:
Technischer Dienst der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH
DE-51105 Köln

7. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Date of test report issued by the Technical Service:
06.03.2025

8. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Number of test report issued by that Technical Service:
244KG0017-00

9. Verwendungsbereich:
Range of application:
Das Genehmigungsobjekt „Federbeine“ darf nur zur Verwendung gemäß:
The use of the approval object „suspension strut“ is restricted to the
application listed:

Punkt 2. des Prüfberichtes
Item 2. of the test report

unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw.
beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.
The offer for sale is only allowed on the listed vehicles under the specified
conditions.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: **100548*00**

Approval number:

10. Bemerkungen:

Remarks:

**Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.
The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.**

**Die Anforderungen des Artikels 51, Absätze 1, 2, 4, 5 der Verordnung (EU) Nr. 168/2013 - Teile oder Ausrüstungen, von denen ein erhebliches Risiko für das einwandfreie Funktionieren wesentlicher Systeme ausgehen kann - weitere Anforderungen - sind sinngemäß erfüllt.
The requirements of Article 51, paragraphs 1, 2, 4, 5 of the Regulation (EU) No 168/2013 - Parts or equipment that may pose a serious risk to the correct functioning of essential systems - related requirements - are met.**

11. Änderungsabnahme gemäß § 19 (3) StVZO:

Acceptance test of the modification as per § 19 (3) StVZO:

**Nicht notwendig
Not required**

12. Die Genehmigung wird **erteilt**

Approval is **granted**

13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):

Reason(s) for the extension (if applicable):

**Entfällt
Not applicable**

14. Ort: **DE-24932 Flensburg**

Place:

15. Datum: **14.03.2025**

Date:

16. Unterschrift: **Im Auftrag**

Signature:


Markus Hinrichsen



Anlagen:

Enclosures:

Gemäß Inhaltsverzeichnis

According to index



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

4

Genehmigungsnummer: **100548*00**

Approval number:



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Nummer der Genehmigung: **100548*00**
Approval No.

Ausgabedatum: **14.03.2025**
Date of issue:

letztes Änderungsdatum: --
last date of amendment:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.:
Test report(s) No.:
244KG0017-00

Datum:
Date
06.03.2025

Beschreibungsbogen Nr.:
Information document No.:
Entfällt
Not applicable

Datum:
Date

Liste der Änderungen:
List of modifications:
Entfällt
Not applicable

Datum:
Date



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: **100548*00**

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Das Genehmigungszeichen lautet wie folgt:

KBA 100548

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Approval No.: **100548*00**

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The approval identification is as follows: - see German version -

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg.**

Prüfbericht Nr. : 244KG0017-00
Test report no.
Prüfgegenstand : Austausch-Federbein
Test object
Typ : T40
Type
Hersteller : Öhlins Racing AB, SE-194 27 Upplands Väsby
Manufacturer

P R Ü F B E R I C H T

TEST REPORT

gemäß §22 StVZO in Verbindung mit §20 StVZO
in accordance with §22 StVZO in conjunction with §20 StVZO

zur Erlangung einer Teiletzgenehmigung
for obtaining a part type approval

Genehmigungsstand	
<i>Approval Status</i>	
EU-Typgenehmigung	: ---
<i>EU type approval</i>	
UNECE-Genehmigung	: ---
<i>UNECE approval</i>	
Nationale Genehmigung	: ---
<i>National approval</i>	

Gliederung des Prüfberichts
Structure of the test report

Absatz Nr.
passage no.

0. Allgemeine Angaben
General information
1. Beschreibung der Umrüstung und Angaben zum Fahrzeugteil
description of the conversion and details of the vehicle part
2. Verwendungsbereich
Application range
3. Prüfgrundlagen, Durchgeführte Prüfungen und Prüfbedingungen
test principles, tests performed and test conditions
4. Prüfergebnisse
test results
5. Anlagen
annex
6. Schlussbescheinigung
Statement of conformity

Dieser Prüfbericht darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und veröffentlicht werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Prüfberichts ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Technischen Dienstes zulässig.
This test report may only be reproduced and published by the client and only in full. Reproduction and publication of extracts of the test report is only permitted with the written authorisation of the Technical Service.

Prüfbericht Nr. : 244KG0017-00
Test report no.
Prüfgegenstand : Austausch-Federbein
Test object
Typ : T40
Type
Hersteller : Öhlins Racing AB, SE-194 27 Upplands Väsby
Manufacturer

0. Allgemeine Angaben

General Information

- 0.1. Fabrikmarke (Firmenname des Herstellers) : Öhlins
Make (trade name of the manufacturer)
- 0.2. Name und Anschrift des Herstellers : Öhlins Racing AB
Name and address of the manufacturer
Instrumentvägen 8-10
SE-194 27 Upplands Väsby
- 0.3. Name und Anschrift des Antragstellers : siehe 0.2.
Name and address of the applicant

1. Beschreibung der Umrüstung und Angaben zum Fahrzeugteil

description of the conversion and details of the vehicle part

- 1.1. Art des Prüfgegenstands : Austausch-Federbein
Kind of test object
- 1.2. Typ : T40
Type
- 1.3. Beschreibung : Austausch-Federbein, bestehend aus hydraulischem Schwingungsdämpfer und Schraubenfeder.
Description
Replacement suspension strut, consisting of hydraulic vibration damper and coil spring.
- 1.4. technische Beschreibung : hydraulischer Einrohr-Schwingungsdämpfer, bestehend aus:
technical description
vibration damper
 - Leichtmetall-Dämpfergehäuse,
 - integrierte Dämpfungseinheit incl. Kolben und Kolbenstange,
 - Leichtmetall-Gußteil mit integriertem Auge zur oberen Federbeinbefestigung, mit Dämpfergehäuse verschraubt,
 - Gabel zur unteren Federbeinbefestigung, mit Kolbenstange verschraubt; Schwingungsdämpfer in der Druckstufe 18-fach und in der Zugstufe 18-fach einstellbar; Ausrüstungs-Code: siehe weitere Bauteile

Schraubenfeder : linear gewickelte Stahlschraubenfeder gelb, wahlweise schwarz lackiert
Coil spring

Weitere Bauteile bzw. Ausrüstung : - kolbenstangenseitiger Federteller (Leichtmetall-Gußteil), durch Federkraft im Sitz an der unteren Befestigung der Kolbenstange gehalten,
Further components and equipment
 - Stellrad zur Druckstufenverstellung
 - Stellrad zur Zugstufenverstellung
 - Vorrichtung für hydraulische Einstellung der Feder-Vorspannung
 - externes Zusatz-Ölreservoir, mit oberer Federbeinbefestigung direkt verbunden
- 1.5. Ausführungen : siehe Anlage V
Executions
see Annex V
- 1.6. Abmessungen & Werkstoff : siehe Beschreibungsbogen Öhlins_T40_00
Dimensions & material
see description sheet Öhlins_T40_00

§22 100548*00

Prüfbericht Nr. : 244KG0017-00
Test report no.
Prüfgegenstand : Austausch-Federbein
Test object
Typ : T40
Type
Hersteller : Öhlins Racing AB, SE-194 27 Upplands Väsby
Manufacturer

- 1.7. Art und Ort der Kennzeichnung : Dämpfer:
Type and location of labelling Herstellerzeichen (Öhlins) sowie KBA-
Genehmigungsnummer (KBA XXXXXX) eingefräst/
eingepägt ww. als manipulations-sicheres Klebeschild auf
dem Dämpfergehäuse, optional auf externem Zusatz-
Ölreservoir aufgeklebt.
Typ (T40), Ausführung xx xxx (siehe V) am oberen
Federbeinauge eingepägt.

Damper:
Manufacturer's mark (Öhlins) and KBA approval number
(KBA XXXXXXXX) milled/ imprinted opt. tamper-proof
adhesive label on the damper housing, optionally affixed
to an external additional oil reservoir.
type (T40), version xx xxx (see V) on the upper eye of the
damper leg.
- 1.8. Angaben zum Anbau : Der Anbau des Austausch-Federbeins erfolgt gemäß den
Information on cultivation Angaben des Antragstellers.
Installation must be carried out in accordance with the
mounting instructions supplied by the manufacturer.
- 1.9. Weitere Angaben : Klebeschild gem. Merkblatt für Prüfanforderungen für
Further information Schilder, Klebeschilder und aufgedruckte
Kennzeichnungen (KBA Stand November 2019)
Adhesive label according to leaflet for test requirements
for Labels, adhesive labels and imprinted markings (KBA
as of November 2019)
- 1.10. Beschreibungsbogen : Öhlins_T40_00
Description sheet
- 1.11. Auswahl des ungünstigsten Falles : Es ist keine Worst-Case-Auswahl erforderlich, da alle
Selection of the worst case Versionen geprüft wurden
No worst-case selection is required, as all versions have
been tested.

§22 100548*00

Prüfbericht Nr. : 244KG0017-00
Test report no.

Prüfgegenstand : Austausch-Federbein
Test object

Typ : T40
Type

Hersteller : Öhlins Racing AB, SE-194 27 Upplands Väsby
Manufacturer

2. Verwendungsbereich
area of application

Die Verwendung der unter Pkt. 1. beschriebenen Umrüstung ist grundsätzlich an allen in Anlage V aufgeführten Kraffradtypen mit Typgenehmigung (ABE gem. § 20 StVZO oder EG-BE gem. RREG 92/61/EWG oder RREG 2002/24/EG bzw. VO (EU) Nr. 168/2013) zulässig. Die gegenseitige Beeinflussung mit anderen Änderungen wurde nicht geprüft.

The use of the conversion described under point 1. is generally permitted on all motorbike types listed in Appendix V with type approval (ABE according to § 20 StVZO or EC-BE according to RREG 92/61/EEC or RREG 2002/24/EC or Regulation (EU) No. 168/2013). Mutual interference with other modifications has not been tested.

2.1. Auflagen und Hinweise
Conditions and notes

2.1.1. Hinweise und Auflagen zum Anbau
Instructions and requirements for installation

Es ist gemäß der Anbauanleitung und den Hinweisen des Antragstellers sowie des Fahrzeugherstellers zu verfahren. (siehe Anlage 2 des Herstellerbeschreibungsbogens)
Proceed in accordance with the installation instructions and the information provided by the applicant and the vehicle manufacturer. (see Annex 2 of the manufacturer's information document)

2.1.2. Hinweise und Auflagen für den Fahrzeughalter
Instructions and requirements for the vehicle owner

2.1.3. Hinweise und Auflagen für die Änderungsabnahme
Notes and conditions for the acceptance of modifications

Eine Änderungsabnahme nach §19(3) StVZO ist nicht erforderlich.
A modification approval according to §19(3) StVZO is not required.

Prüfbericht Nr. : 244KG0017-00
Test report no.
Prüfgegenstand : Austausch-Federbein
Test object
Typ : T40
Type
Hersteller : Öhlins Racing AB, SE-194 27 Upplands Väsby
Manufacturer

3. Prüfgrundlagen, Durchgeführte Prüfungen und Prüfbedingungen

Test principles, tests performed and test conditions

- 3.1. Fahrdynamik : VdTÜV-Mkbl. 762 (01/2011)
driving dynamics
- 3.2. Anbauprüfung : VdTÜV-Mkbl. 762 (01/2011)
cultivation test
- 3.3. Kennzeichen – Anbringung : VO (EU) 44/2014 Anh. XIV; 2009/62
license plate - attachment
- 3.4. Kraftradständer : VO 44/2014 Anhang XVI; 2009/78
motorcycle stand
- 3.5. Beleuchtungseinrichtung : VO 3/2014 Anhang IX; 2009/67
lighting equipment
- 3.6. Äußere Gestaltung : VO 44/2014 Anh. VIII; 97/24/EG Kap.3
exterior design
- 3.7. Betriebsfestigkeit : VdTÜV-Mkbl. 762 (01/2011)
operational stability
- 3.8. Datum der Prüfung : KW 8 – KW 10 2025
date of the test
- 3.9. Ort der Prüfung : Köln
location of the test

4. Prüfergebnisse

test results

- 4.1. Fahrdynamik : Die Anforderungen der o.a. Vorschrift(en) werden erfüllt.
driving dynamics *The requirements of Regulation are fulfilled.*
- 4.2. Anbauprüfung : Die Anforderungen der o.a. Vorschrift(en) werden erfüllt.
cultivation test *The requirements of Regulation are fulfilled.*
- 4.3. Kennzeichen- Anbringung : Die Anforderungen der o.a. Vorschrift(en) werden erfüllt.
license plate - attachment *The requirements of Regulation are fulfilled.*
- 4.4. Kraftradständer : Die Anforderungen der o.a. Vorschrift(en) werden erfüllt.
motorcycle stand *The requirements of Regulation are fulfilled.*
- 4.5. Beleuchtungseinrichtung : Die Anforderungen der o.a. Vorschrift(en) werden erfüllt.
lighting equipment *The requirements of Regulation are fulfilled.*
- 4.6. Äußere Gestaltung : Die Anforderungen der o.a. Vorschrift(en) werden erfüllt.
exterior design *The requirements of Regulation are fulfilled.*
- 4.7. Betriebsfestigkeit : Die Anforderungen der o.a. Vorschrift(en) werden erfüllt.
operational stability *The requirements of Regulation are fulfilled.*

Prüfbericht Nr. : 244KG0017-00
Test report no.

Prüfgegenstand : Austausch-Federbein
Test object

Typ : T40
Type

Hersteller : Öhlins Racing AB, SE-194 27 Upplands Väsby
Manufacturer

5. Anlagen
Annex

- Anlage 0 : Liste der Änderungen
Annex 0 List of changes
- Anlage V : Verwendungsbereich
Annex V Application range
- Anlage T : Abmaßliste
Annex T Dimension list
- Beschreibungsbogen : Öhlins_T40_00 (29 Seiten/ 29 pages)
Description sheet

§22 100548*00

Prüfbericht Nr. : 244KG0017-00
Test report no.
Prüfgegenstand : Austausch-Federbein
Test object
Typ : T40
Type
Hersteller : Öhlins Racing AB, SE-194 27 Upplands Väsby
Manufacturer

6. Schlussbescheinigung
Statement of conformity

Der beschriebene Typ entspricht der auf Seite 1 genannten Prüfgrundlage. Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die unter Punkt 1.1. dieses Berichtes aufgeführten Prüfobjekte. Das (Die) verwendete(n) Prüfmuster waren im Hinblick auf das erforderliche Leistungsniveau für den zu genehmigten Typ repräsentativ. (siehe Ziffer 1.2).

Die Prüfungen wurden entsprechend den relevanten Anforderungen der EN ISO/IEC 17025:2017 durchgeführt.

The type described corresponds to the test basis stated on page 1. The test results relate exclusively to the test objects listed under point 1.1. of this report. The test sample(s) used were representative of the type to be approved with regard to the required performance level. (see point 1.2).

The tests were carried out in accordance with the relevant requirements of EN ISO/IEC 17025:2017.

Ort / Datum : Köln, 06.03.2025
Place, date Cologne



Paul Lohmar
Sachverständiger Technischer Dienst
Technical Expert Technical Service

Prüfbericht Nr. : 244KG0017-00
Test report no.
Prüfgegenstand : Austausch-Federbein
Test object
Typ : T40
Type
Hersteller : Öhlins Racing AB, SE-194 27 Upplands Väsby
Manufacturer

Anlage 0
Annex 0

Liste der Änderungen
List of change

Es wird berichtigt <i>It is corrected</i>	: ---
Es wird geändert <i>It will be changed</i>	: ---
Es wird hinzugefügt <i>The following is added</i>	: ---
Es entfällt <i>Not applicable</i>	: ---
Bemerkungen <i>Remarks</i>	: ---

§22 100548*00

Prüfbericht Nr. : 244KG0017-00
Test report no.
Prüfgegenstand : Austausch-Federbein
Test object
Typ : T40
Type
Hersteller : Öhlins Racing AB, SE-194 27 Upplands Väsby
Manufacturer

Verwendungsbereich
Application range

Anlage V
Annex V

MBK (F)						
Handelsmarke	Austausch-Federbein, Typ T40					
Yamaha	amtl. Typ	EG-BE Nr. / ABE Nr.	Baujahr	Dämpfer		Feder
Handelsbezeichnung				Ausf. / Ausrüstung	Ausführung	
XTZ690 (Tenere 700)	DM07	e13*168/2013*00648	`19-	ARX 0101	T40PR1C1S	00698- 19/21/24/26/29/31/ 34/36
XTZ690-U (Tenere 700)	DM08	e13*168/2013*00649	`19-	ARX 0101	T40PR1C1S	00698- 19/21/24/26/29/31/ 34/36
XTZ690 (Tenere 700)	DM11	e13*168/2013*00986	`20-	ARX 0101	T40PR1C1S	00698- 19/21/24/26/29/31/ 34/36
XTZ690D-B (Tenere 700 Rally)	DM11	e13*168/2013*00986	`20-	ARX 0101	T40PR1C1S	00698- 19/21/24/26/29/31/ 34/36
XT690D (Tenere 700 Rally Edition)	DM11	e13*168/2013*00986	`23-	ARX 0101	T40PR1C1S	00698- 19/21/24/26/29/31/ 34/36
XTZ690D (Tenere 700 World Raid)	DM11	e13*168/2013*00986	`22-	ARX 0102	T40PR1C1S	00580- 14/16/19/21/24/31; 20580-31/36
XTZ690 (XT 700 Tenere)	DM15	e13*168/2013*01555	`22-	ARX 0101	T40PR1C1S	00698- 19/21/24/26/29/31/ 34/36
XTZ690-U (XT 700 Tenere)	DM16	e13*168/2013*01554	`22-	ARX 0101	T40PR1C1S	00698-19/- 21/24/26/29/31/34/ 36
XTZ690 (Tenere 700 Rally)	DM15	e13*168/2013*01555	`22-	ARX 0101	T40PR1C1S	00698- 19/21/24/26/29/31/ 34/36
XTZ690-U (Tenere 700 Rally)	DM16	e13*168/2013*01554	`22-	ARX 0101	T40PR1C1S	00698- 19/21/24/26/29/31/ 34/36
XTZ690D (Tenere 700 World Raid)	DM15	e13*168/2013*01555	`22-	ARX 0102	T40PR1C1S	00580- 14/16/19/21/24/31; 20580-31/-36
XTZ690-U (Tenere 700 World Raid)	DM16	e13*168/2013*01554	`22-	ARX 0102	T40PR1C1S	00580- 14/16/19/21/24/31; 20580-31/-36
XTZ690 (Tenere 700 Extreme)	DM15	e13*168/2013*01555	`23-	ARX 0102	T40PR1C1S	00580- 14/16/19/21/24/31; 20580-31/36
XTZ690-U (Tenere 700 Extreme)	DM16	e13*168/2013*01554	`23-	ARX 0102	T40PR1C1S	00580- 14/16/19/21/24/31; 20580-31/-36

Prüfbericht Nr. : 244KG0017-00
Test report no.
Prüfgegenstand : Austausch-Federbein
Test object
Typ : T40
Type
Hersteller : Öhlins Racing AB, SE-194 27 Upplands Väsby
Manufacturer

Verwendungsbereich
Application range

Anlage V
Annex V

YAMAHA (J)						
Handelsmarke	Austausch-Federbein, Typ T40					
---	amtl. Typ	EG-BE Nr. / ABE Nr.	Baujahr	Dämpfer		Feder
Handelsbezeichnung				Ausf. / Ausrüstung		Ausführung
XTZ690 (Tenere 700)	DM20	e13*168/2013*02437	'25-	ARX 0103	T40PR1C1S	00580-14/16/19/ 21/24/31; 20580-31/-36
XTZ690-U (Tenere 700) 35kW	DM21	e13*168/2013*02438	'25-	ARX 0103	T40PR1C1S	00580-14/16/19/ 21/24/31; 20580-31/-36

§22 100548*00